

KRONIKA

VVU Anglų filologijos katedra

1973 m. kovo 13–15 d. vykusioje VVU XXV Studentų mokslinės draugijos konferencijoje anglų filologijos sekcijoje buvo perskaityta 19 pranešimų anglų (anglų—lietuvių, anglų—lietuvių—rusų, anglų—lietuvių švedų—rusų, švedų—lietuvių, germanų kalbų) fonetikos, morfologijos, sintaksės, vertimo, leksikografijos bei etimologijos klausimais: V k. stud. K. Adomaitytė – “Possessive, locative and existential constructions in English and Lithuanian” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Valeika), IV k. stud. G. Būdaitė – “Kai kurie sudurtinių daiktavardžių darybos aspektai švedų ir lietuvių kalbose” (moksl. vad. filol. m. kand. S. Steponavičienė), III k. stud. M. Černiauskaitė – “Particles in English and Lithuanian” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Valeika), III k. stud. K. Činčlėj – “Adverbs in -ly and their syntax” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Valeika), III k. stud. A. Grišaliūnaitė – „Rankų apmovo pavadinimai anglų, lietuvių, švedų ir rusų kalbose“ (moksl. vad. filol. m. kand. S. Steponavičienė), IV k. stud. V. Jonaitytė – „Kai kurių judėjimo veiksmažodžių etimologija anglų ir baltų kalbose“ (moksl. vad. filol. m. kand. S. Steponavičienė), IV k. stud. I. Kvedaravičiūtė – „Iš ankstyvosios anglų-lietuvių kalbų žodyno istorijos“ (moksl. vad. filol. m. kand. L. Pažūsis), I k. stud. N. Maliukevičius – „S. Lagerlöf romano 'Gösta Berlings Saga' lietuviškųjų vertimų analizė“ (moksl. vad. filol. m. kand. S. Steponavičienė), IV k. stud. N. Piečiukaitytė – „Anglų kalbos infinityvinių konstrukcijų vertimas į lietuvių kalbą“ (moksl. vad. filol. m. kand. D. Tekorienė), V k. stud.

N. Požeraitytė – “Initial phonetic symbolism in English and Lithuanian” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Pažūsis), V k. stud. A. Raibašauskaitė – “Soviet Lithuanian poetry in English” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Pažūsis), V k. stud. A. Railaitė – “Lithuanian Folk Songs in English” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Pažūsis), V k. stud. R. Remeika – “The problem of form in poetry translation (“The Seasons” by K. Donelaitis in English)” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Pažūsis), IV k. stud. D. Rimkevičiūtė – “Emphasis in English and Lithuanian” (moksl. vad. filol. m. kand. L. Valeika), III k. stud. I. Slizevičiūtė – „Akie ir jos dalių pavadinimų frazeologija anglų ir lietuvių kalbose“ (moksl. vad. filol. m. kand. S. Steponavičienė), III k. stud. G. Šolukaitė – „Švedų 'attgå', anglų 'to go', lietuvių 'eiti' ir rusų 'идти' lyginamoji frazeologija“ (moksl. vad. filol. m. kand. S. Steponavičienė), IV k. stud. E. Žiugždaitė – „Lalio anglų-lietuvių ir lietuvių-anglų kalbų žodynai ir jų leksikografinė vertė“ (moksl. vad. filol. m. kand. L. Pažūsis).

Du pranešimus padarė konferencijos viešnios: Latvijos P. Stučkos universiteto V k. stud. U. Skaidrytė – “Phraseological units used by W. Shakespeare in 'Hamlet'” (moksl. vad. filol. m. kand. doc. L. Orlovskaja) ir Charkovo universiteto V k. stud. N. Verbickaja – “The problem of verb substitutes in Germanic languages”.

Pirmoji vieta paskirta V. Remeikai, antroji – M. Černiauskaitei, trečioji – N. Maliukevičiui.

Vokiečių filologijos katedra

1973 m. kovo 13–15 d.d. vykusioje VVU XXV Studentų mokslinės draugijos konferencijoje vokiečių filologijos sekcijoje buvo perskaityti 5 pranešimai vokiečių kalbos fonetikos, morfologijos, sintaksės ir vertimo klausimais: V kurso stud. S. VINKŠ-NYTĖ – „Lietuvių kalbos balsių trukmės interpretacija, mokantis vokiečių kalbos“ (moksl. vad. filol. m. kand. A. Tekorius), IV k. stud. L. JUTELYTĖ – „Lietuvių kalbos daiktavardžių aplinkybinio įnagininko vokiškieji ekvivalentai“ (moksl. vad. vyr. dėst. A. Masiūnas), V k. stud. L. FALKAUSKAITĖ – „Lietuvių kalbos pusdalyvių ekvivalentai vo-

Vokiečių kalbos katedra

1973 m. kovo mėn. Maskvos Torezo instituto vokiečių kalbos fakulteto mokslinių laipsnių teikimo taryboje VVU Vokiečių kalbos katedros vyr. dėst. Elvyra Gabrytė apgynė filologijos mokslų kandidato disertaciją „Nežymėtųjų linksnių formų galūnės dabartinėje vokiečių kalboje“.

kiečių kalboje“ (moksl. vad. vyr. dėst. A. Masiūnas), VI k. stud. A. SENKUTĖ – „Umfang und Satzfunktion der Substantivgruppe in den deutschen wissenschaftlichen Texten“ (moksl. vad. filol. m. kand. L. Petravičius), III k. stud. Z. DŪDAITĖ – „Priebalsinės prūsų raštų vokiškojo teksto geminatos“ (moksl. vad. prof. dr. V. Mažiulis).

Pirmoji vieta paskirta L. Jutelytei, antroji – A. Senkutei, trečioji – S. Vinkšnytei.

A. Senkutė skaitė savo pranešimą taip pat Tartu universiteto Studentų mokslinėje konferencijoje.

Tuo pat metu minėtoje taryboje kandidato laipsnio disertaciją „Santykinis perfekto, plusquamperfekto ir antrosios bendraties vartojimas senojoje vokiečių kalboje“ apgynė vyr. dėst. Sigitas Plaušinitis.